

Xhosa (isiXhosa)

Amharic ()

Intshayelelo Rites

Sayina umnqamlezo

Egameni likaYise, noNyana, noMoya
oyiNgcwele.

Amen

Imbuliso

Ubabalo IweNkosi yethu uYesu Kristu,
Uthando lukaThixo, Kwaye umthendeleko
woMoya oyiNgcwele Yiba nani nonke.

Kunye nomoya wakho.

Isenzo se-penimaant

Bhuti (Bazalwana noodade), masivume
izonzo zethu, Kwaye ke zilungiselele
ukubhiyozela iimfihlakalo ezingcwele.

Ndiyavuma kuThixo uSomandla Kuwe,
mawethu, ukuba ndonile kakhulu,
Kwiingcinga zam nangamazwi am, kwinto
endiyenzileyo nakwinto endiyenzileyo
ukuyenza, Ngempazamo yam,
Ngempazamo yam, ngetyala lam
elibuhlungu; Ngenxa yoko ndibuzayo,
basibonga uMariya, Zonke iingelosi
nabangcwele, Ke wena, mawethu,
Ndithandazele kuNdikhoyo uThixo wethu.

Ngamana uSomandla angakholelwa kuthi,
Sixolele izono zethu, kwaye usinike ubomi
obungunaphakade.

Amen

Kyrie

Nkosi, yiba nenceba.

Nkosi, yiba nenceba.

Kristu, yiba nenceba.

Kristu, yiba nenceba.

Nkosi, yiba nenceba.

Xhosa (isiXhosa)

Amharic ()

Nkosi, yiba nenceba.

IGloria

Uzuko kuThixo enyangweni, noxolo
emhlabeni kubantu abathanda
okulungileyo. Siyakudumisa, siyakusikelela,
siyakuthanda, siyakuzukisa, siyabulela
ngozuko lwakho olukhulu, Nkosi Thixo,
uKumkani wasezulwini, Owu Thixo, Bawo
onamandla onke. INkosi uYesu Kristu,
uNyana okuphela kwamzeleyo, Nkosi Thixo,
iMvana kaThixo, Nyana kaYise, ususa izono
zehlabathi, yiba nenceba kuthi; ususa izono
zehlabathi, wamkele umthandazo wethu;
uhleli ngasekunene kukaYise. yiba nenceba
kuthi. Ngokuba nguwe wedwa oyiNgcwele;
wena wedwa unguYehova; nguwe wedwa
Osenyangweni; UYESU khristu, ngoMoya
oyiNgcwele, kuzuko lukaThixo uYise. Amen.
Ukuqokelela

Masithandaze.

Amen.

I-Liturgy yeLizwi

UKUFUNDA KOKUFUNDA

Ilizwi leNkosi.

Makabongwe uThixo.

Indumiso yokuphendula

Ukufundwa kwesibini

Ilizwi leNkosi.

Makabongwe uThixo.

Ivangeli

INkosi ibe nani.

Kwaye ngomoya wakho.

Ufundu IweVangeli engcwele ngokukaN.

n.

Uzuko kuwe, Nkosi

IVangeli yeNkosi.

Xhosa (isiXhosa)

Amharic ()

Makadunyiswe, Nkosi Yesu Kristu.

Umsebenzi wokholo

Ndiyakholwa kuThixo omnye, uYise
onamandla onke, umenzi wezulu nomhlaba,
kuzo zonke izinto ezibonakalayo
nezingabonakaliyo. Ndiyakholwa kwiNkosi
enye uYesu Kristu, uNyana okuphela
kwamzeleyo kaThixo, ozelwe nguYise
ngaphambi kwephakade. UThixo ovela
kuThixo, Ukukhanya okuvela ekuKhanyeni,
uThixo oyinyaniso ovela kuThixo
oyinyaniso, ozelwe, engenziwanga,
ngokulingana noYise; zabakho ngaye zonke
izinto. Wehla emazulwini ngenxa yethu,
nangenxa yosindiso lwethu; kwaye
ngoMoya oyiNgcwele wenziwa inyama
yeNtombi Enyulu uMariya, waba ngumntu.
Ngenxa yethu wabethelelwa
emnqamlezweni phantsi koPontiyo Pilato;
weva ubunzima bokufa, wangcwatwywa;
wabuya wavuka ngomhla wesithathu
ngokungqinelana neZibhalo. Wenyuka waya
ezulwini kwaye uhleli ngasekunene
kukaYise. Uya kubuya eze esebuqaqawulini
ukugweba abaphilileyo nabafileyo
nobukumkani bakhe abuyi kuba nasiphelo.
Ndiyakholwa kuMoya oyiNgcwele, iNkosi,
umniiki-bomi, ophuma kuYise nakuNyana;
Iowo uzukiswa kuYise noNyana, owathetha
ngabaprofeti. Ndikholelwa kwiCawa enye,
engcwele, yamaKatolika neyabapostile.
Ndivuma ubhaptizo olunye loxolelo Iwezono
kwaye ndikhangele phambili kuvuko
lwabafileyo nobomi behlabathi elizayo.
Amen.

Nge-homily

Umthandazo weHlabathi

Pilate

Xhosa (isiXhosa)

Amharic ()

Sithandaza eNkosini.

Nkosi yiva umthandazo wethu.

I-Liturgy ye-EuCrist

Unikezelo

Makabongwe uThixo ngonaphakade.

Thandazani, bazalwana (bazalwana
noodade), ukuba idini lam nelakho iya
kwamkeleka kuThixo, uBawo onamandla
onke.

Wanga uNdikhoyo angawamkela umnikelo
ovela ezandleni zenu ngenxa yendumiso
nozuko Iwegama lakhe, ukuze kulunge
kuthi kanye nokulungileyo kweBandla lakhe
elingcwele lonke.

Amen.

Umthandazo woMthendeleko

INkosi ibe nani.

Kwaye ngomoya wakho.

Phakamisani iintlizyo zenu.

Sibaphakamisela eNkosini.

Masibulele kuYehova uThixo wethu.

Ilungile kwaye inobulungisa.

Ngcwele, Ngcwele, Ngcwele Nkosi Thixo
wemikhosi. Amazulu nomhlaba azele
bubuqaqawuli bakho. Hosana enyangweni.
Makabongwe lowo uzayo egameni leNkosi.
Hosana enyangweni.

Imfihlelo yokholo.

Sibhengeza ukufa kwakho, Nkosi, kwaye
uvume uVuko lwakho ude ubuye. Okanye:
Xa sisitya esi Sonka kwaye sisela le ndebe,
Sibhengeza ukufa kwakho, Yehova, ude
ubuye. Okanye: Sisindise, Msindisi
wehlabathi, ngokuba ngomnqamlezo
noVuko lwakho usikhulule.

Amen.

Xhosa (isiXhosa)

Amharic ()

ISiteko soMthendeleko

**Ngomyalelo woMsindisi kwaye siqulunqwe
yimfundiso yobuthixo, sinobuganga
bokuthi:**

Bawo wethu osemazulwini, malingcwaliswe
igama lakho; mabufike ubukumkani bakho.
makwenzeke ukuthanda kwakho emhlabeni
njengasezulwini. Siphe namhla isonka
sethu semihla ngemihla; usixolele izono
zethu; njengokuba nathi sibaxolela abo
basonayo; ungasingenisi ekuhendweni;
usihlangule ebubini.

Sihlangule, Nkosi, kubo bonke ububi.

Ngenceba yiphe uxolo kwimihla yethu.
ukuba, ngoncedo lwenceba yakho, sihlala
sikhululekile esonweni kwaye ukhuselekile
kuko konke ukubandezeleka, njengoko
silindele ithemba elisikelelekileyo nokuza
koMsindisi wethu, uYesu Kristu.

Ngenxa yobukumkani, amandla nozuko
ngawenu ngoku nangonaphakade.

**INkosi uYesu Kristu, owathi kubaPostile
bakho: Ndishiya uxolo kuni, uxolo lwam
ndininika lona; ungazijongi izono zethu;
kodwa ngokholo lweBandla lakho, Uyinike
uxolo nomanyano ngobabalo
ngokuhambelana nentando yakho. Ohleliyo
elawula ngonaphakade kanaphakade.**

Amen.

**Uxolo lweNkosi malube nani ngamaxesha
onke.**

Kwaye ngomoya wakho.

Masinikane umqondiso woxolo.

Mvana kaThixo, wena osusa izono
zehlabathi, yiba nenceba kuthi. Mvana
kaThixo, wena osusa izono zehlabathi, yiba
nenceba kuthi. Mvana kaThixo, wena osusa
izono zehlabathi, Siphe uxolo.

Nantso iMvana kaThixo, nanko ke yena
osusa izono zehlabathi. Banoyolo abo
bamenyelwe kwisidlo seMvana.

Nkosi, andifanelekanga ukuba ungene
phantsi kophahla lwam; kodwa thetha ilizwi
lodwa wophiliswa umphefumlo wam.

UMzimba (iGazi) kaKristu.

().

Amen.

Masithandaze.

Amen.

Gqiba iinqanawa

Intsikelelo

INkosi ibe nani.

Kwaye ngomoya wakho.

Wanga uThixo uSomandla angakusikelela,
uYise, noNyana, noMoya oyiNgcwele.

Amen.

Ukugxothwa

Phumanzi, iMisa igqityiwe. Okanye: Hambani
niye kushumayela iindaba ezilungileyo
zeNkosi. Okanye: Hambani ninoxolo,
niyizukise iNkosi ngobomi benu.

Noma:Hamba ngoxolo.

Makabongwe uThixo.